



AGN

ARCHIVO REAL Y GENERAL  
DE NAVARRA

Boletín Informativo núm. 6  
2017

## Boletín Informativo 2017 . núm. 6

---

### TRABAJOS ARCHIVÍSTICOS

Descripción, Restauración, Digitalización.....	4
Publicación web.....	5

### FONDOS Y COLECCIONES

Donaciones y adquisiciones.....	6
---------------------------------	---

### ACTUALIDAD

Consultas web.....	7
Didáctica.....	7
Formación.....	7

### ATENCIÓN AL PÚBLICO

Reprografía.....	8
Publicaciones.....	8

### DIFUSIÓN

Exposiciones temporales.....	10
Exposiciones mensuales.....	10
Visitas guiadas.....	11

---

# Los retos archivísticos de 2017

Durante el pasado año, la actividad del Archivo Real y General de Navarra resultó especialmente intensa para la consolidación de los proyectos archivísticos y la recuperación del patrimonio documental de Navarra.

Por un lado, las líneas de **trabajo archivístico** iniciadas años atrás se consolidaron en lo relativo a proyectos como “Fototeca”, “Tribunales Reales”, “Tierras y Gentes” o “Asociaciones”. El reflejo de esta actividad en **Archivo Abierto** se plasmó en la publicación de más de 100.000 fichas de procesos judiciales del siglo XVII. A los mencionados proyectos se unió uno nuevo denominado “Archivo de la Música y de las Artes Escénicas de Navarra” que permitirá ofrecer un tratamiento específico para la documentación musical y escenográfica.

Por otra parte, se realizaron actuaciones específicas de **rescate del patrimonio documental** a través de la incorporación de un importante número de fondos, recibidos tanto a través de donación como mediante adquisición.

Como consecuencia de estas iniciativas realizadas sobre los fondos documentales custodiados pudieron impulsarse distintas **acciones divulgativas**, que el año pasado se concretaron en exposiciones, microexposiciones y otras iniciativas que a continuación se detallan.

Todas estas actuaciones, impulsadas y realizadas por el equipo técnico del AGN, se recogen brevemente en estas páginas para conocimiento de todos los interesados.

Pasa den urtean zehar, Nafarroako Artxibo Errege Nagusiko jarduera oso garrantzitsua izan zen artxibo-tratamenduen proiektuak finkatzeko eta Nafarroako dokumentu-ondareari bultzada emateko.

Alde batetik, duela hainbat urte hasitako **artxibo-lanak** “Fototeca”, “Errege Epaitegiak”, “Lurrak eta Jendea” izeneko proiektuen bidez sendotu ziren. Hauei “Nafarroako Musikaren eta Arte Eszenikoen Artxiboa” proiektu berria gehitu zen. Azken honek, musika eta eszenografiako dokumentaziorako tratamendu berezia baimenduko du. Jarduera honek izandako islada **Artxibo Irekian** ezarri zen, hau da, XVII. mendeko 100.000 epai-prozesuen fitxa deskriptibo argitaratu ziren.

Beste alde batetik, **ondare dokumentalaren erreskateko** jarduera bereziak egin ziren bai dohaintzaz bai eskuratzeko jasotako funtsen bidez.

Hortaz, kudeatutako funts-dokumentalen ondorio zuzena **zabalkunde-jarduera** ezberdinen bultzada izan zen: hala nola, erakusketak, mikroerakusketak eta beste hainbat ekimen ondoren nabarmentzen direnak.

Nafarroako Artxibo Nagusiko teknikoek taldeak bultzatutako eta egindako ekimen hauek guztiak, ondoko orrialdetan jaso dira interesa duen ororentzat.

# TRABAJOS ARCHIVÍSTICOS

DESCRIPCIÓN, RESTAURACIÓN, DIGITALIZACIÓN

## Proyectos en marcha

Durante el año 2017 continuaron los trabajos sobre los principales proyectos de tratamiento archivístico iniciados años atrás, al tiempo que comenzaron su andadura otros nuevos. Algunos han visto culminados sus objetivos con la publicación de parte de sus resultados en el buscador web Archivo Abierto, mientras que la mayoría esperarán a hacerlo en breve.

En estos momentos, los principales proyectos en marcha son los siguientes:

**TRIBUNALES REALES:** el decano de los proyectos archivísticos se acerca a su recta final. En 2017 se confeccionaron **5.583 nuevas fichas** descriptivas correspondientes a procesos judiciales del siglo XVIII de las escribanías de Miura y Ochoa, que se han sumado a las 325.000 descripciones ya disponibles en la base de datos.

**FOTOTECA:** las tareas de digitalización y descripción se centraron en **3.448 fotografías**, la mayor parte pertenecientes a los fondos José Velasco, Alberto Oficialdegui, Julio Altadill, José Galle y Diego Quiroga y Losada.

**ASOCIACIONES:** a la espera de su inminente digitalización, en 2017 se avanzó en la descripción de **3.077 expedientes** de control administrativo del registro provincial de asociaciones, procedentes del fondo Gobierno Civil de Navarra.

**TIERRAS Y GENTES:** los trabajos continuaron con la descripción de unidades documentales correspondientes a distintos fondos, como son los alistamientos militares de fondos notariales y los libros de fuegos del fondo Cámara de Comptos.

También fueron objeto de trabajos de descripción los documentos del **Fondo Luis Luciano Bonaparte** y del **Fondo Familia Ladrón de Cegama**.

PUBLICACIÓN WEB

## Publicados más procesos judiciales en **Archivo Abierto**

A comienzos de la primavera tuvo lugar un segundo volcado de fichas descriptivas de procesos judiciales del Consejo Real y de la Corte Mayor datados en el siglo XVII, que se unieron a las del siglo XVI que ya habían sido publicadas en 2015. En concreto se validaron un total de **105.494** de manera que, a fecha de hoy, son 198.258 las fichas descriptivas de procesos judiciales a disposición de los ciudadanos a través de la web.



## Más cartografía histórica

Como todos los años, se realizó un nuevo volcado de ejemplares recientemente localizados e incorporados a la base de datos para incrementar la Colección de Documentos Figurativos disponible en Archivo Abierto. En concreto se publicaron **30 nuevos documentos**, procedentes en su mayor parte de expedientes custodiados en el Archivo de Navarra. Con esta nueva carga se elevan a 784 las unidades documentales formadas por mapas, planos, dibujos, vistas y retratos disponibles a golpe de clic, para su visualización y descarga directa.



# FONDOS Y COLECCIONES

## DONACIONES Y ADQUISICIONES

### Manuel Turrillas

Los hijos de Manuel Turrillas (Barasoain, 1905 - Pamplona, 1997), uno de los compositores más conocidos de música popular y música para banda del siglo XX en Navarra, entregaron el archivo musical de su padre, formado por canciones, jotas y otros trabajos, además de una completa colección de discos.

### Mariano Ansó

Amancio y Gloria Ansó entregaron la documentación de su padre Mariano Ansó (Pamplona, 1899 - Biarritz, 1981), abogado y político republicano, alcalde de Pamplona durante la Segunda República y ministro del gabinete de Juan Negrín.

### Natalio Cayuela

El archivo musical de Natalio Cayuela (Barcelona, 1891 - Cadreita, 1936), se une al resto del fondo que se custodiaba desde el año 2016. La colección está formada por 188 discos de pizarra de música clásica y música popular.

### Lainez - Martínez

José Lainez (San Sebastián, 1941) y Concha Martínez (San Sebastián, 1943), introductores de la danza contemporánea en España, donaron el que constituye primer fondo de la danza del AGN, formado principalmente por documentación de sus compañías Anexa y Yauzkari.

### Santos Laspiur

Dos nietos de Santos Laspiur (Vitoria, 1871 - Pamplona, 1955), pianista del Nuevo Casino, profesor de la Academia Municipal de Música de Pamplona y compositor, entregaron las partituras musicales, fotografías y tarjetas postales que conservaban de su abuelo.

### José Belzunce

Los 163 negativos del militar José Belzunce González (Andosilla, 1905 - Cáceres, 1953) se han incorporado al resto de fondos fotográficos con su particular visión sobre los paisajes, localidades y festividades de Navarra.

Además, se recibieron en donación numerosas piezas singulares, entre las que cabe destacar una bula de Pío VI sobre el Seminario Conciliar de Pamplona, la partitura para arpa "Impromptu" de Jesús García Leoz, una colección de planos del ejército francés durante la Guerra de la Independencia y una crónica del monasterio de La Oliva.

# ACTUALIDAD

## CONSULTAS WEB

### Archivo Abierto, nuevo récord

El buscador web Archivo Abierto obtuvo durante el año 2017 la visualización de 398.474 páginas, que fueron consultadas por 17.613 usuarios, lo que supone la mayor cifra desde su inauguración en el año 2012. Lo hace posible la oportunidad de acceder a documentos de Cartografía, Tribunales Reales, Juan Rena y de la Guerra Civil.

## DIDÁCTICA

### Unidades didácticas

Tras una fructífera colaboración con el equipo docente del Departamento de Geografía e Historia de la Universidad Pública de Navarra y con sus estudiantes del máster de Didáctica de la Historia se invitó a varios colegios de Pamplona para poner en práctica las unidades didácticas sobre “La sociedad feudal y la formación de la Baja Navarra” y “La corrupción política en la Edad Media”.

## FORMACIÓN

### Becarios en el AGN

Desde el Servicio de Archivos y Patrimonio Documental se preparó una convocatoria que ha permitido la incorporación, desde el mes de junio, de dos becarios que distribuyen sus tareas entre el Archivo Real y General de Navarra y el Archivo de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra.



# ATENCIÓN AL PÚBLICO

## REPROGRAFÍA

### Más refuerzo para la digitalización

Año tras año, el incremento en la afluencia de usuarios tiene como una de sus principales consecuencias el incremento de las solicitudes de reprografía recibidas. En este sentido, 2017 fue el año con mayor número de copias digitales entregadas en la historia de la institución, con un total de 49.906 copias, de las que 46.588 fueron imágenes digitalizadas. El mantenimiento de los plazos de entrega sigue siendo un compromiso fundamental de la institución, motivo por el cual se reforzó el Servicio de Reprografía con más personal técnico, refuerzo que también se extendió al Servicio de Restauración.

## PUBLICACIONES

### Genealogía y nobiliaria

Un año después de la presentación del primer volumen dedicado a los pleitos del Consejo Real, la Real Asociación de Hidalgos de España editó un segundo tomo relativo a los “Procesos de hidalguía de la Real Corte de Navarra que se conservan en el Archivo Real y General de Navarra: siglo XVI”, un proyecto que cuenta con la colaboración del Gobierno de Navarra. Los trabajos de vaciado y extractado de los procesos judiciales de la Real Corte han permitido la recopilación de numerosa información genealógica y nobiliaria del siglo XVI que se muestra a lo largo de 834 páginas.

### Heráldica

A comienzos del verano tuvo lugar la presentación del décimo y último tomo de la obra de Aurelio Erdozáin “Linajes en Navarra con escudos de armas”, que había quedado incompleta en el tomo IX tras el fallecimiento del autor y que ha podido culminarse gracias al impulso de la familia.

### Los usuarios publican

El año pasado se tuvo noticia de la publicación de las siguientes monografías, realizadas tras la consulta de documentación del Archivo:



- *Guía etnobotánica del Valle de Roncal = Erronkari Iboxako gida etnobotanikoa* / Pablo M. Orduna Portús, Virginia Pascual López.
- *El espíritu ilustrado en Navarra* / Pablo Guijarro Salvador.
- *El hostel de María* / Nelly Ongay, Nérida Mampel.
- *Vostè senyora pot tenir una crolls: història de la fàbrica Crolls de Reus* / Isabel Martínez Martínez.
- *Camino Oscoz y otras historias del 36* / Joseba Eceolaza. 1ª ed.
- *Oltza 1936* / Jesús Aldaba y Joaquín Iraizoz.
- *Murillo el Fruto, un pueblo del Valle del Aragón* / Juan José Lacosta Gabari.
- *Archivos de Navarra: actualidad y retos de futuro*. Príncipe de Viana n. 266 (2016).
- *Añorbe, historia de un tiempo* / Javier Vicuña, Joaquín Azparren, Ricardo Aramburu.
- *Hidalguía y limpieza de sangre en Oiartzun (siglos XVI-XIX)* / Denis Álvarez Pérez-Sostoa, Iñaki Garrido Yerobi.
- *El iceberg navarro: euskera y castellano en la Navarra del siglo XVI* / Peio J. Monteano Sorbet.
- *Militares carlistas navarros (1833-1849)* / Angel García-Sanz Marcotegui, Javier Ruiz Astiz.
- *Ipar Euskal Herria iruditan = Le Pays Basque Nord en images = El País Vasco Norte en imágenes* / Iñaki Lekuona, Juantxo Egaña.
- *¿Qué hicimos aquí con el 36?: la represión de civiles en retaguardia por su ideología en Las Améscoas y Urbasa* / Roldán Jimeno, Balbino García de Albizu, César Layana Ilundain.
- *Andarines y korrikalaris navarros: el caso de la comarca de Aralar* / Ricardo Gurbindo Gil.
- *Auritz argazki zaharretan = Burguete, una crónica en imágenes : 2017. Gehigarria = Anexo* / Joxepe Irigaray Gil.
- *Piedra, hierro y papel: trayectoria histórica de la Villa de Lesaka* / Ana Zabalza Seguí (dir.), José María Esparza Urroz, José Luis Etxegarai Andueza, Egoitz Telletxea Etxepare.
- *Lizarraga 2017: historia de un pueblo de Izagaondoa* / Pedro J. Goñi ; Xabier Ituláin Irurita, Miguel Ángel Zabalza Imízcoz.
- *Goizuetako dokumentu zaharrak (1324-1918)* / Patziku Perurena.
- *Cartas valdorbesas* / Ángel Alduán Erice.
- *La Iglesia Románica de San Martín de Artáiz: una lectura particular* / Simeón Hidalgo Valencia.
- *Procesos de hidalguía de la Real Corte de Navarra que se conservan en el Archivo Real y General de Navarra: siglo XVI* / Rosa Buey, Miguel Bañales.
- *Linajes en Navarra con escudos de armas. T. X, Valencia-Zuza* / Fernando Cañada Palacio, Roberto Ciganda Elizondo.
- *Caparroso / documentación y entrevistas*, Chari Sánchez Miñano, Katixa Bea Garbisu.

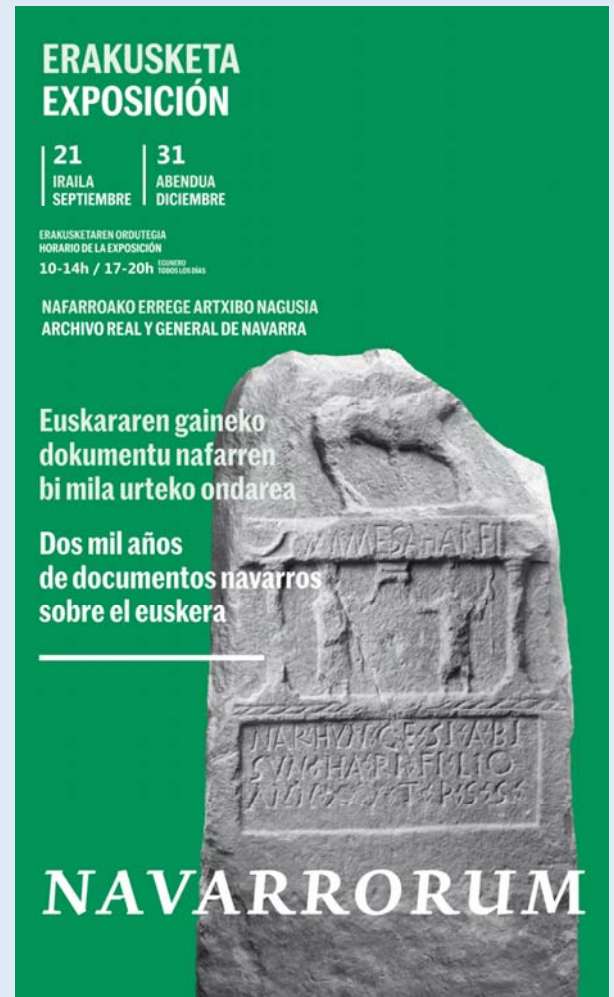
¡Agradecemos la colaboración de todos los autores, que con la entrega gratuita de un ejemplar de sus obras nos ayudan a mantener actualizado el fondo bibliográfico de la biblioteca de nuestro Archivo!

# DIFUSIÓN

## EXPOSICIONES TEMPORALES

### *Navarrorum*

La principal actividad expositiva de la institución se celebró en el Salón de Actos durante el último cuatrimestre del año. La exposición “Navarrorum. Dos mil años de documentos navarros sobre el euskera” reunió las piezas más singulares conservadas en diversas instituciones: 5 documentos del Archivo de Navarra, 2 libros de la Biblioteca de Navarra, dos facsímiles de las catedrales de Pamplona y Santiago de Compostela y otros 36 documentos expuestos a través de reproducciones paneladas. La exposición estuvo acompañada de un completo programa de actividades, como fueron el ciclo de conferencias, la publicación de un catálogo así como las visitas guiadas celebradas todos los fines de semana y festivos.



## EXPOSICIONES MENSUALES

### Microexposiciones

El año pasado se consolidó el formato de pequeñas muestras mensuales que se organizan en torno a tres ciclos: Conmemoraciones, Actualidad y Navarra Norte y Sur con las siguientes microexposiciones:

ENERO: Monumento a la Canción de Roldán de Ibañeta (1934-1937).

FEBRERO: Fallecimiento de Catalina de Foix (1517).

MARZO: El restablecimiento de relaciones diplomáticas entre España y México (1977).

ABRIL: Villas y jardines de la costa vasca (1900-1930).

MAYO: 85º Aniversario de la nueva sede del Teatro Gayarre (1932).

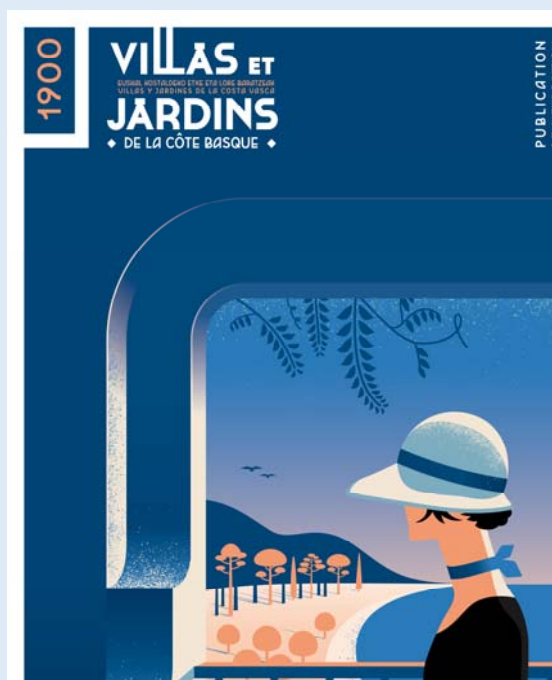
JUNIO-JULIO-AGOSTO-SEPTIEMBRE: Fotografías de Alberto Oficialdegui Núñez (1872-1941).

OCTUBRE-NOVIEMBRE: Fabricando nuevos paisajes.

DICIEMBRE: Los cines en Navarra.

## Colaboraciones

En el marco de la colaboración entre el Servicio de Archivos y Patrimonio Documental y los Archives Départementales des Pyrénées Atlantiques se acogió la exposición sobre “Villas y jardines en la costa vasca”, que incluyó un acto de inauguración y la proyección de la película “Emak Bakia baita” de Oskar Alegria.



Además, con motivo de las Jornadas Europeas de Patrimonio la institución ofreció una muestra organizada por el Archivo de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra titulada “Fabricando Nuevos Paisajes”.

Del mismo modo, a finales de año tuvo lugar la exposición realizada por el Archivo de la Administración de la Comunidad Foral sobre “Los Cines en Navarra” y una exposición con las fotografías premiadas del concurso de la revista “Conocer Navarra”.

### VISITAS GUIADAS

## Durante 2017 nos visitaron ...

*UPNA, Grado Empresa y EE. JJ.*

*UPNA, Grado en Derecho*

*UPNA, Master Formación Profesorado*

*Univ. Navarra, Grado en Historia*

*Univ. Navarra, Grado en Derecho*

*William and Mary College, EE.UU.*

*INAP, Curso Archivos de Oficina*

*Ayuntamiento de Olite*

*Amis de la Vieille Navarre*

*Colectivo Aralar 58*

*Asociación Quinto Real*

*Grupo del Día Internacional de Archivos*

*Instituto Navarro del Euskera*

*Clínica Rehabilitación de Salud Mental*

*Colegio Calasanz, de Pamplona*

*Colegio Sagrado Corazón, de Pamplona*

*Colegio San Cernin, de Pamplona*

*Colegio Liceo Monjardín, de Pamplona*

*Colegio La Anunciata, de Tudela*

*IES. Navarro Villoslada, de Pamplona*

*IES. Biurdana, de Pamplona*

*IES. Río Ega, de San Adrián*

*CIP. Cuatrovientos, de Pamplona*

*CIP. Elizondo*

*CIP. Estella*

*CIP. Tafalla*

*C.I. María Ana Sanz, de Pamplona*

*CPEIP. Almándoiz*

*Atecna*

*Liceo de Bayona*

*Ángel de Aralar*

*Fundación Arquitectura y Sociedad*

*Archives Départementales P-A - Bayona*

*Archivo Histórico Provincial de Huesca*





## Sala de Consulta y Biblioteca

lunes a viernes: 8:30 a 14:30

miércoles: 8:30 a 18:00

848 42 46 67

[archivogeneral@navarra.es](mailto:archivogeneral@navarra.es)

[www.cfnavarra.es/AGN](http://www.cfnavarra.es/AGN)